



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: EHKM636-B

Electric chicken grill - 28,8kW - with 6 skewers for 36 chickens



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Chicken Grill EH-KM636-B

1. General Information

The Electric Chicken Grill EH-KM636-B is a high-performance cooking appliance designed for grilling whole chickens and other meats. It features 6 skewers that can accommodate up to 36 chickens at once, making it ideal for commercial kitchens, restaurants, and catering services.

2. Safety Information

- Read all instructions before using the appliance.
- Ensure the grill is placed on a stable, heat-resistant surface.
- Keep the unit away from flammable materials and avoid areas with high humidity.
- Do not use the appliance with a damaged cord or plug.
- Do not immerse the appliance, cord, or plug in water or any other liquid.
- Use the grill only for its intended purpose.
- Keep out of reach of children and pets.
- Ensure proper ventilation is available during operation to prevent overheating.
- Always exercise caution when handling hot surfaces and food.
- Disconnect the power supply before carrying out any maintenance or cleaning.

3. Product Overview and Specifications

- Model: EH-KM636-B
- Power: 28.8 kW
- Capacity: Up to 36 whole chickens
- Number of Skewers: 6
- Dimensions: 1200 mm (L) x 900 mm (W) x 1300 mm (H)
- Weight: 150 kg
- Materials: Stainless steel construction
- Voltage: 400V/3N~50Hz
- Heating Type: Electric

4. Setup and Installation

- Unpack the grill carefully and ensure all components are included.
- Choose a location that is flat, stable, and allows for good airflow.
- Connect the grill to a suitable electrical outlet with a dedicated circuit that can handle the specified voltage.
- Ensure the grill is level to achieve even cooking.
- For ventilation, follow local regulations regarding exhaust systems and smoke control if necessary.
- Conduct a pre-use inspection to ensure all parts are properly assembled and connected.

5. Operation

- Preheat the grill for 10-15 minutes before use.
- Skewer the chickens securely on the provided skewers.
- Load the skewers into the grill, positioning them evenly to ensure proper cooking.
- Set the desired cooking temperature and timer according to your recipe.
- Monitor the cooking process, adjusting the temperature or time as needed.
- Once cooking is complete, use caution when removing skewers as they will be hot.

6. Cleaning and Maintenance

- Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.
- Allow the grill to cool completely.
- Remove and clean the skewers with warm, soapy water.
- Wipe down the interior and exterior surfaces of the grill with a soft, damp cloth.
- Avoid using abrasive cleaners that may scratch surfaces.
- Regularly check the electrical components and connections for wear or damage.

7. Troubleshooting

- If the grill does not heat up, check that it is properly connected to the power supply and that the circuit is functioning.
- If there are uneven cooking results, ensure that chickens are evenly spaced on the skewers and that airflow is not obstructed.
- For any unusual noises or smells, disconnect power immediately and inspect for potential issues.

8. Disposal

- Dispose of the appliance in accordance with local disposal regulations.
- Do not dispose of the appliance with regular household waste.
- Consider recycling parts such as metal and electrical components.

9. Contact

For further inquiries or customer support, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den elektrischen Hühnchengrill 28,8 kW mit 6 Spießen für 36 Hühnchen (EHKM636-B)

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den elektrischen Hühnchengrill EHKM636-B entschieden haben. Dieses Gerät ist ideal für Restaurants, Imbisse und Gastronomiebetriebe, die eine effiziente Zubereitung von Hühnchen und anderen Fleischsorten anstreben. Diese Anleitung bietet Ihnen alle notwendigen Informationen zur sicheren und effektiven Nutzung des Grills.

2. Sicherheitsinformationen

- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist, die den Anforderungen entspricht.
- Aufstellung: Platzieren Sie das Gerät auf einer stabilen, nicht brennbaren Oberfläche, fern von brennbaren Materialien.
- Betriebsbedingungen: Lassen Sie das Gerät nur im freigegebenen Betrieb durchführen, um Überhitzung oder Brandgefahr zu vermeiden.
- Handhabung: Vermeiden Sie direkten Kontakt mit heißen Oberflächen, um Verbrennungen zu verhindern. Verwenden Sie Hitzeschutzhandschuhe.
- Wartung: Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder das Gerät reinigen.
- Kinder: Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Gerät fern.
- Überwachung: Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: EHKM636-B
- Leistung: 28,8 kW
- Spieße: 6 Spieße, geeignet für bis zu 36 Hühnchen
- Material: Edelstahl
- Abmessungen: 1500 x 850 x 2000 mm
- Gewicht: 200 kg
- Temperaturbereich: 50 °C bis 300 °C
- Energiequelle: Elektrisch

4. Installation und Einrichtung

1. Verpackungsinhalt überprüfen: Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Geräts vorhanden sind und keine sichtbaren Schäden aufweisen.
2. Standort wählen: Wählen Sie einen stabilen und trockenem Standort mit ausreichender Belüftung und einem Stromanschluss in der Nähe.
3. Montage: Platzieren Sie die Beine des Grills, falls nicht vormontiert, entsprechen den Montageanweisungen in der Anleitung.
4. Elektrischen Anschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an. Die Spannungsanforderungen sind in den technischen Spezifikationen angegeben.
5. Überprüfen: Überprüfen Sie alle Anschlüsse auf Dichtigkeit und Richtigkeit, bevor Sie das Gerät einschalten.

5. Betrieb

1. Einschalten: Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie es über den Hauptschalter ein.
2. Temperatur einstellen: Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein und warten Sie, bis der Grill die gewünschte Temperatur erreicht hat.
3. Laden: Platzieren Sie die vorbereiteten Hühnchen auf die Spieße.
4. Garen: Überwachen Sie den Garkvorgang und wenden Sie die Spieße gegebenenfalls, um gleichmäßiges Garen zu gewährleisten.
5. Ausschalten: Nach dem Garen den Grill ausschalten und vom Stromnetz trennen.

6. Reinigung und Wartung

- Vorbereitung: Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Reinigung: Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und einen feuchten Lappen, um die Oberflächen des Grills gründlich zu reinigen.
- Fettablagerungen: Reinigen Sie alle Fettablagerungen im Grill regelmäßig, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig alle Teile auf Abnutzung und tauschen Sie defekte Teile umgehend aus.

7. Fehlersuche

- Das Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie den Stromanschluss und die Sicherungen.
- Unzureichende Hitze: Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß eingestellt ist und keine blockierten Luftöffnungen vorhanden sind.
- Ungleichmäßiges Garen: Überprüfen Sie die Platzierung der Spieße und die Temperatur.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Trennen Sie alle elektrischen Komponenten und kontaktieren Sie entsprechende Entsorgungsstellen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@ggmgaastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für den EHKM636-B Grill entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Garen!

NL NEDERLANDS

Product Manual for Electric Chicken Grill EHKM636-B

1. Algemene informatie

Het elektrische kipgrill EHKM636-B is ontworpen voor het grillen van tot 36 kippen en is uitgerust met 6 spiezen. Dit product is ideaal voor restaurants, cateringbedrijven en andere professionele keukens. Het apparaat is vervaardigd met hoogwaardige materialen en biedt een betrouwbare en efficiënte manier om kip te grillen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor professioneel gebruik.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en onbevoegde personen.
- Gebruik het apparaat alleen op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een geschikte stroombron met de juiste spanning.
- Controleer regelmatig op beschadigingen aan de stekker, snoer en het apparaat.
- Gebruik geen beschadigde apparaten en neem contact op met de fabrikant voor reparatie.
- Vermijd het gebruik van water of andere vloeistoffen op het apparaat tijdens het gebruik.
- Wees voorzichtig bij het openen van de deur van de grill tijdens het koken; hete stoom kan ontsnappen.
- Gebruik beschermende handschoenen bij het verplaatsen van hete spiezen of voedsel.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: EHKM636-B
- Vermogen: 28,8 kW
- Aantal spiezen: 6
- Capaciteit: Voor het grillen van 36 kippen
- Afmetingen: [Voeg hier de afmetingen toe]
- Gewicht: [Voeg hier het gewicht toe]
- Voeding: [Voeg hier informatie over voeding toe]
- Materiaal: Roestvrij staal
- Temperatuurbereik: [Voeg hier het temperatuurbereik toe]

4. Setup en installatie

1. Plaats de grill op een stevige en vlakke ondergrond in een goed geventileerde ruimte.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor luchtcirculatie.
3. Sluit de grill aan op een geschikte stroombron met de vereiste spanning.
4. Voer een visuele inspectie uit op alle onderdelen om te bevestigen dat ze intact zijn.
5. Plaats de spiezen in de grill zoals aangegeven en zorg ervoor dat ze goed zijn vergrendeld.
6. Controleer voor de eerste keer gebruik of alle instellingen correct zijn.

5. Werking

- Zet de grill aan met de hoofdschakelaar.
- Stel de gewenste temperatuur in met de regelaar.
- Plaats het voedsel op de spiezen en sluit de deur van de grill.
- Houd het kookproces in de gaten en pas zo nodig de temperatuur aan.
- Zodra het koken is voltooid, schakelt u het apparaat uit en laat u het afkoelen voordat u het opent.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Maak het apparaat niet schoon terwijl het nog warm is.
- Gebruik een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel om de buitenkant van het apparaat schoon te maken.
- Verwijder de spiezen en maak deze grondig schoon met warm water en zeep.
- Reinig de binnenkant van de grill met een zachte borstel om voedselresten te verwijderen.
- Zorg ervoor dat de grill volledig droog is voordat u deze weer in gebruik neemt.
- Voer regelmatig inspecties uit op alle onderdelen en vervaardig eventuele noodzakelijke reparaties of vervangingen.

7. Probleemoplossing

- Het apparaat schakelt niet in: Controleer de aansluiting en de stroombron.
- Ongelijke garing: Controleer of de temperatuur correct is ingesteld en of de spiezen goed zijn geplaatst.
- Hete lucht ontsnapt: Controleer of de deur goed is gesloten.
- Overmatige rookontwikkeling: Zorg ervoor dat het apparaat schoon is en dat er geen voedselresten in de grill zijn achtergebleven.

8. Afvalverwerking

Volg de lokale richtlijnen voor de verwijdering van elektrische apparaten. Dit product bevat materialen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu, dus zorg ervoor dat u het op een verantwoorde manier afvoert. Neem contact op met uw lokale afvalbeheerder voor meer informatie over het correct afvoeren van dit apparaat.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Parrilla Eléctrica para Pollos 28,8 kW con 6 Espetos para 36 Pollos (EHKM636-B)

1. Información General

Gracias por elegir la Parrilla Eléctrica para Pollos EHKM636-B. Este equipo ha sido diseñado para ofrecer resultados de alta calidad en la cocción de pollos y otros productos cárnicos. Asegúrese de seguir todas las instrucciones contenidas en este manual para garantizar un uso seguro y eficiente del producto.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Esta parrilla está destinada exclusivamente para cocinar alimentos. No la utilice para ningún otro objetivo.
- Conexión Eléctrica: Asegúrese de que la instalación eléctrica sea adecuada y cumpla con las normativas locales.
- Calor y Superficies Calientes: La parrilla se calienta durante el uso. Evite el contacto directo con las superficies calientes.
- Interacciones Químicas: No use productos químicos abrasivos para limpiar el aparato.
- Mantenimiento: Desconecte la parrilla de la toma de corriente antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- Niños y Mascotas: Mantenga a los niños y mascotas alejados del área de operación.
- Fugas de Gas: Si utiliza gas, verifique la presencia de fugas antes de la operación.
- Emergencias: En caso de emergencia, desconecte la unidad de la corriente eléctrica y llame a los servicios de emergencia.

3. Visión General y Especificaciones

- Modelo: EHKM636-B
- Potencia: 28,8 kW
- Número de Espetos: 6
- Capacidad: Hasta 36 pollos a la vez
- Material: Acero inoxidable
- Dimensiones: (especificar dimensiones si están disponibles en el sitio web)
- Peso: (especificar peso si está disponible en el sitio web)
- Control de Temperatura: Termostato ajustable
- Voltaje: (especificar voltaje si está disponible en el sitio web)

4. Configuración e Instalación

1. Desempaque la parrilla y retire todos los materiales de embalaje.
2. Coloque la parrilla en una superficie plana, estable y resistente al calor.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente apropiada.
4. Asegúrese de que no haya obstáculos alrededor de la parrilla que puedan interferir con el flujo de aire.
5. Antes de usar, encienda la parrilla y ajuste el termostato a la temperatura deseada.

5. Operación

1. Encienda la parrilla utilizando el interruptor de encendido.
2. Ajuste la temperatura requerida utilizando el termostato.
3. Coloque los pollos en los espetos y asegúrelos correctamente.
4. Cierre la puerta de la parrilla y monitoree la cocción a través de la ventana de visualización.
5. Cuando la cocción esté completa, retire los pollos con cuidado y apague la parrilla.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la parrilla de la red eléctrica antes de limpiarla.
- Limpie las superficies externas con un paño húmedo y jabón suave.
- Retire y limpie los espetos y las bandejas de goteo después de cada uso.
- No utilice productos abrasivos o de limpieza para evitar daños en la superficie de acero inoxidable.
- Regularmente revise y limpie los componentes eléctricos y asegúrese de que no haya acumulación de grasa.

7. Solución de Problemas

- La Parrilla no Enciende: Verifique que esté conectada y que la toma de corriente funcione.
- Temperatura Muy Baja: Asegúrese de que el termostato esté ajustado correctamente.
- Humo Excesivo: Revise si hay exceso de grasa o residuos en las bandejas.
- Instrucciones no Claras: Revise la sección de operación para asegurarse de que está utilizando la parrilla correctamente.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, elimine este producto de acuerdo con las normas locales de reciclaje. No deseche en la basura común. Desmonte componentes si es necesario.

9. Contacto

Para más información, soporte técnico o consultas, comuníquese con nosotros:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir GGM Gastro. Que disfrute de sus comidas!

FR FRANÇAIS

Manuel Produit - Gril à Poulet Électrique EHKM636-B

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le Gril à Poulet Électrique EHKM636-B. Ce gril est conçu pour une utilisation commerciale et domestique, permettant de cuire jusqu'à 36 poulets simultanément grâce à ses 6 brochettes. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation afin de garantir un fonctionnement optimal et en toute sécurité.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ce gril est destiné à un usage uniquement pour la cuisson de volailles. Ne pas utiliser pour d'autres aliments.
- Environnement d'utilisation : Installer le gril sur une surface stable et ignifugée, loin de matériaux inflammables.
- Électrification : Vérifiez que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications avant de brancher l'appareil.
- Équipement de protection : Portez des gants de protection lors de la manipulation des pièces chaudes.
- Surveillance : Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lors de son utilisation.
- En cas d'urgence : Éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement en cas de défaillance ou de situation d'urgence.

3. Présentation et Spécifications du Produit

- Modèle : EHKM636-B
- Puissance : 28.8 kW
- Nombre de brochettes : 6
- Capacité de cuisson : 36 poulets
- Dimensions : À consulter sur le site pour des spécifications détaillées
- Poids : Selon l'emballage.

4. Installation et Configuration

1. Déballage : Retirez soigneusement l'appareil de son emballage, vérifiez qu'il n'y a pas de dommages.
2. Emplacement : Installez le gril dans un espace bien ventilé et sécuritaire.
3. Branchement électrique :
 - Assurez-vous que l'alimentation électrique corresponde aux spécifications du gril.
 - Branchez le cordon d'alimentation à une prise adéquate.
4. Mise à niveau: Vérifiez que le gril est de niveau pour assurer une cuisson uniforme.
5. Échauffement : Faites chauffer l'appareil à vide pendant 15 minutes avant la première utilisation pour éliminer tout résidu de fabrication.

5. Fonctionnement

- Préchauffage : Réglez la température souhaitée sur le panneau de commande.
- Chargement : Placez les brochettes avec les poulets sur le gril.
- Cuisson : Surveillez la cuisson grâce à l'indicateur de température. Le temps de cuisson dépend de la taille des poulets.
- Arrêt : Une fois la cuisson terminée, éteignez l'appareil et débranchez-le.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage quotidien : Laissez refroidir le gril après chaque utilisation, puis nettoyez les grilles et brochettes avec de l'eau chaude savonneuse.
- Entretien régulier : Vérifiez régulièrement les câbles d'alimentation et autres composants pour tout signe d'usure.
- Détartrage : Utilisez un détartrant spécifique pour retirer l'accumulation de calcaire sur les éléments chauffants.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez la connexion électrique.
- Température inappropriée : Vérifiez le thermostat et recalibrez si nécessaire.
- Panne de cuisson : Assurez-vous que les brochettes sont installées correctement.

8. Élimination

- Conformité légale : Éliminez l'appareil selon les réglementations en vigueur sur les déchets électroniques. Ne jetez pas dans les ordures ménagères.
- Démontage : Démontez les composants recyclables avant d'éliminer l'appareil.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de choisir GGM Gastro pour vos besoins en équipement de cuisine. Profitez de vos grillades !

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Grill Elettrico per Pollo EHKM636-B

1. Informazioni Generali

Il grill elettrico per pollo EHKM636-B è progettato per cucinare fino a 36 polli contemporaneamente, utilizzando 6 spiedi. Questo prodotto è ideale per ristoranti, catering e attività commerciali alimentari che richiedono prestazioni elevate e risultati di cottura uniformi. Assicuratevi di leggere questo manuale attentamente prima dell'uso.

2. Informazioni di Sicurezza

- Istruzioni di Sicurezza:

- Non utilizzare il grill in ambienti umidi o bagnati.
- Non coprire le aperture di ventilazione.
- Tenere il grill lontano da materiali infiammabili.

- Controllo della temperatura:

- Monitorare costantemente la temperatura di cottura per evitare surriscaldamenti.

- Uso del cavo di alimentazione:

- Non tirare mai il cavo per scollegare il grill dalla presa.

- Manutenzione:

- Effettuare controlli periodici per garantire che non ci siano perdite elettriche.

- Bambini e animali:

- Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici durante il funzionamento.

3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Modello: EHKM636-B

- Potenza: 28.8 kW

- Numero di spiedi: 6

- Capacità massima: 36 polli

- Dimensioni: Consultare il sito web per dettagli esatti

- Tipo di alimentazione: Elettrico

4. Installazione e Configurazione

- Posizionamento: Collocare il grill su una superficie piana e resistente al calore, in un luogo ben ventilato.

- Collegamento alla rete elettrica:

- Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia compatibile con quella di funzionamento del grill.
- Colleghi il cavo di alimentazione a una presa adeguata e sicura.

- Verifica dell'assemblaggio:

- Verificare che tutti i componenti e gli spiedi siano stati assemblati correttamente prima dell'uso.

5. Funzionamento

- Accensione:

- Accendere il grill utilizzando l'interruttore di accensione.

- Impostazione della temperatura:

- Regolare la temperatura desiderata tramite il pannello di controllo.

- Cottura:

- Disporre i polli sugli spiedi e avviare il ciclo di cottura.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia:

- Spegner e scollegare il grill prima di procedere alla pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detersivi non abrasivi per pulire le superfici esterne.

- Manutenzione Periodica:

- Controllare regolarmente le parti elettriche e le condizioni generali del grill.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il grill non si accende:

- Controllare la presa di corrente e il cavo di alimentazione.

- Cottura irregolare:

- Assicurarsi che il grill sia posizionato correttamente e che la temperatura sia impostata adeguatamente.

8. Smaltimento

Assicurarsi di smaltire il prodotto in conformità con le normative locali per i rifiuti elettronici. Non gettare il grill insieme ai normali rifiuti domestici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni e supporto, contattaci:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania